

MT-1

Uitschuifbare montagetafel | Extendable assembly table | Ausziehbarer Montagetisch

Artikelcode / Article code / Artikelnummer DQ01A1005



Gebruiksaanwijzing

Instructions for use

Gebrauchsanweisung

DTQ-IFU-MT-1 · Rev. 01 · 10/2026

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór montage en gebruik · Read these instructions before assembly and use · Vor Montage und Gebrauch lesen

Inhoud | Contents | Inhalt

	Nederlands	English	Deutsch	
1	Over deze gebruiksaanwijzing	About these instructions	Zu dieser Gebrauchsanweisung	3
2	Veiligheid	Safety	Sicherheit	5
3	Productbeschrijving	Product description	Produktbeschreibung	7
4	Toegestaan en niet-toegestaan gebruik	Intended use and improper use	Bestimmungsgemäße und unzulässige Verwendung	8
5	Technische gegevens	Technical data	Technische Daten	10
6	Transport, levering en uitpakken	Transport, delivery and unpacking	Transport, Lieferung und Auspacken	11
7	Werkplek en ondergrond	Workplace and floor	Arbeitsplatz und Untergrund	12
8	Montage	Assembly	Montage	14
9	Gebruik	Operation	Bedienung	17
10	Restrisico's	Residual risks	Restrisiken	18
11	Onderhoud, inspectie en reiniging	Maintenance, inspection and cleaning	Wartung, Inspektion und Reinigung	20
12	Buitengebruikstelling en afvoer	Decommissioning and disposal	Außerbetriebnahme und Entsorgung	22
13	Service en contact	Service and contact	Service und Kontakt	22

DutchTEQ B.V.

Genderensdijk 7A-7 · 4265 JJ Genderen · Nederland
 info@dutchteq.com · +31 6 449 861 58 · www.dutchteq.com

1 Over deze gebruiksaanwijzing

About these instructions | Zu dieser Gebrauchsanweisung

NL

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij de MT-1 uitschuifbare montagetafel (artikelcode DQ01A1005) en is een onderdeel van het product. Lees haar volledig en zorgvuldig vóór montage en gebruik.

Bewaar de gebruiksaanwijzing gedurende de hele levensduur van het product op een plek waar gebruikers en onderhoudspersoneel haar altijd kunnen raadplegen. Geef haar mee als het product wordt doorverkocht of aan derden wordt overgedragen.



Lees deze gebruiksaanwijzing vóór iedere werkzaamheid aan het product, ook vóór transport en uitpakken.

Disclaimer

Aan deze gebruiksaanwijzing kunnen geen rechten worden ontleend. DutchteQ aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan personen of eigendommen die ontstaat door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing, onjuist gebruik, onjuiste montage, onvoldoende onderhoud of niet-geautoriseerde wijzigingen. Afbeeldingen zijn indicatief. DutchteQ behoudt zich het recht voor het product en dit document zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Auteursrecht

Alle teksten en afbeeldingen in dit document zijn eigendom van DutchteQ B.V. en mogen niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming worden verveelvoudigd, verspreid of openbaar gemaakt.

EN

These instructions belong to the MT-1 extendable assembly table (article code DQ01A1005) and form an integral part of the product. Read them completely and carefully before assembly and use.

Keep these instructions for the entire service life of the product in a place where users and maintenance staff can always consult them. Hand them over if the product is sold or transferred to third parties.



Read these instructions before any work on the product, including transport and unpacking.

Disclaimer

No rights can be derived from these instructions. DutchteQ accepts no liability for damage to persons or property resulting from failure to comply with these instructions, improper use, incorrect assembly, insufficient maintenance or unauthorised modifications. Illustrations are indicative. DutchteQ reserves the right to change the product and this document without prior notice.

Copyright

All texts and images in this document are the property of DutchteQ B.V. and may not be reproduced, distributed or published without prior written permission.

DE

Diese Gebrauchsanweisung gehört zum Ausziehbarer Montagetisch MT-1 (Artikelnummer DQ01A1005) und ist Bestandteil des Produkts. Lesen Sie sie vor Montage und Gebrauch vollständig und sorgfältig.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung während der gesamten Lebensdauer des Produkts an einem Ort auf, an dem Anwender und Wartungspersonal sie jederzeit einsehen können. Geben Sie sie bei Verkauf oder Weitergabe des Produkts an Dritte mit.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor allen Arbeiten am Produkt, auch vor Transport und Auspacken.

Haftungsausschluss

Aus dieser Gebrauchsanweisung können keine Rechte abgeleitet werden. DutchteQ übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung, unsachgemäßen Gebrauch, fehlerhafte Montage, unzureichende Wartung oder nicht autorisierte Änderungen entstehen. Abbildungen sind unverbindlich. DutchteQ behält sich das Recht vor, das Produkt und dieses Dokument ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Urheberrecht

Alle Texte und Abbildungen in diesem Dokument sind Eigentum der DutchteQ B.V. und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung weder vervielfältigt, verbreitet noch veröffentlicht werden.

2 Veiligheid

Safety | Sicherheit

Pictogrammen | Pictograms | Piktogramme

NL	EN	DE
 Waarschuwing: mogelijk gevaarlijke situatie die tot letsel of schade kan leiden.	Warning: potentially hazardous situation that may result in injury or damage.	Warnung: möglicherweise gefährliche Situation, die zu Verletzungen oder Schäden führen kann.
 Lees de gebruiksaanwijzing vóór montage en gebruik.	Read the instructions before assembly and use.	Gebrauchsanweisung vor Montage und Gebrauch lesen.
 Gebod: volg de instructie op, bijvoorbeeld het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen.	Mandatory: follow the instruction, for example wearing personal protective equipment.	Gebot: Anweisung befolgen, zum Beispiel persönliche Schutzausrüstung tragen.
 Verbod: deze handeling is niet toegestaan.	Prohibition: this action is not permitted.	Verbot: diese Handlung ist nicht zulässig.
 Maximaal draagvermogen: overschrijden is niet toegestaan.	Maximum load capacity: exceeding it is not permitted.	Maximale Tragfähigkeit: Überschreitung ist nicht zulässig.
 Eisen aan de ondergrond: vlak, hard en stabiel.	Floor requirements: flat, hard and stable.	Anforderungen an den Untergrund: eben, hart und stabil.
 Verpakking en afvoer: materialen gescheiden en milieuvriendelijk afvoeren.	Packaging and disposal: dispose of materials separately and in an environmentally friendly way.	Verpackung und Entsorgung: Materialien getrennt und umweltgerecht entsorgen.
 Reinigen: houd het product schoon volgens hoofdstuk 11.	Cleaning: keep the product clean as described in chapter 11.	Reinigung: Produkt gemäß Kapitel 11 sauber halten.

NL

Personeel

Het product is uitsluitend bestemd voor professioneel gebruik. Wij onderscheiden twee rollen:

- Gebruiker: werkt dagelijks aan de uitschuifbare montagetafel en stelt deze in.
- Onderhoudsmonteur: voert montage, inspectie en onderhoud uit volgens deze gebruiksaanwijzing.

De afnemer is verantwoordelijk voor het instrueren van het personeel en voor het beschikbaar stellen van persoonlijke beschermingsmiddelen volgens de risico-inventarisatie van de werkplek.

Algemene veiligheidsvoorschriften

- Gebruik het product alleen als het volledig en correct is gemonteerd en in goede staat verkeert.
- Overschrijd nooit het maximale draagvermogen van 250 kg en leg het werkstuk zo gecentreerd mogelijk.
- Controleer vóór gebruik of het product stabiel en waterpas staat en of alle bouten, sterknoppen en spangrepen vastzitten.
- Verstel hoogte, lengte of breedte alleen als het product onbelast is.
- Draag werkschoenen en werkhandschoenen bij montage en gebruik.
- Ga niet op het product staan of zitten en gebruik het niet als opstap.
- Pas het product niet aan en gebruik uitsluitend originele onderdelen.

EN**Personnel**

The product is intended exclusively for professional use. We distinguish two roles:

- User: works at the extendable assembly table on a daily basis and adjusts it.
- Maintenance technician: carries out assembly, inspection and maintenance in accordance with these instructions.

The purchaser is responsible for instructing personnel and for providing personal protective equipment in accordance with the risk assessment of the workplace.

General safety rules

- Only use the product when it is completely and correctly assembled and in good condition.
- Never exceed the maximum load capacity of 250 kg and place the workpiece as centred as possible.
- Before use, check that the product is stable and level and that all bolts, star knobs and clamping levers are tight.
- Only adjust height, length or width when the product is not loaded.
- Wear safety shoes and work gloves during assembly and use.
- Do not stand or sit on the product and do not use it as a step.
- Do not modify the product and use original parts only.

DE**Personal**

Das Produkt ist ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Wir unterscheiden zwei Rollen:

- Anwender: arbeitet täglich am Ausziehbarer Montagetisch und stellt ihn ein.
- Wartungstechniker: führt Montage, Inspektion und Wartung gemäß dieser Gebrauchsanweisung durch.

Der Betreiber ist für die Unterweisung des Personals und für die Bereitstellung persönlicher Schutzausrüstung gemäß der Gefährdungsbeurteilung des Arbeitsplatzes verantwortlich.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt nur, wenn es vollständig und korrekt montiert ist und sich in einwandfreiem Zustand befindet.
- Überschreiten Sie niemals die maximale Tragfähigkeit von 250 kg und legen Sie das Werkstück möglichst mittig auf.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt stabil und waagrecht steht und alle Schrauben, Sterngriffe und Klemmhebel fest angezogen sind.
- Verstellen Sie Höhe, Länge oder Breite nur, wenn das Produkt unbelastet ist.
- Tragen Sie bei Montage und Gebrauch Sicherheitsschuhe und Arbeitshandschuhe.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Produkt und verwenden Sie es nicht als Tritt.
- Verändern Sie das Produkt nicht und verwenden Sie ausschließlich Originalteile.

3 Productbeschrijving

Product description | Produktbeschreibung



NL

Montagetafel geschikt voor assemblage- en montagewerkzaamheden van houten, kunststof en aluminium ramen, deuren en kozijnen. De montagetafel is zowel in de lengte als in de breedte naar twee kanten uitschuifbaar om het werkoppervlak aan te passen aan de grootte van het werkstuk. Er kunnen zeer grote werkstukken worden geassembleerd. Standaard voorzien van soft PVC en optioneel leverbaar met geleidings- of borstelprofiel.

EN

Assembly table suitable for assembling timber, PVC and aluminium windows, doors and frames. The table extends on both sides in both length and width to adapt the work surface to the size of the workpiece, so even very large workpieces can be assembled. Fitted with soft PVC as standard and optionally available with a guide or brush profile.

DE

Montagetisch für Montagearbeiten an Fenstern, Türen und Rahmen aus Holz, Kunststoff und Aluminium. Der Montagetisch ist sowohl in der Länge als auch in der Breite nach beiden Seiten ausziehbar, um die Arbeitsfläche an die Größe des Werkstücks anzupassen, sodass auch sehr große Werkstücke montiert werden können. Standardmäßig mit Soft-PVC versehen und optional mit Führungs- oder Bürstenprofil lieferbar.

4 Toegestaan en niet-toegestaan gebruik

Intended use and improper use | Bestimmungsgemäße und unzulässige Verwendung

NL

Toegestaan gebruik

De MT-1 is bestemd voor de assemblage- en montagewerkzaamheden van houten, kunststof en aluminium ramen, deuren en kozijnen, in fabriekshallen en werkplaatsen, op een geschikte ondergrond en binnen het maximale draagvermogen van 250 kg.

Niet-toegestaan gebruik

- Belasten boven het maximale draagvermogen of het werkstuk sterk uit het midden leggen.
- Gebruiken als opstap, ladder of zitplaats.
- Verplaatsen van het product terwijl er een werkstuk op ligt.
- Gebruik buiten of op een oneffen of zachte ondergrond.
- Gebruik met beschadigde, ontbrekende of niet-originale onderdelen.
- Aanpassen, lassen of boren aan het product.



Ieder ander gebruik dan beschreven geldt als niet-toegestaan. DutchteQ is niet aansprakelijk voor schade die hierdoor ontstaat.

EN

Intended use

The MT-1 is intended for assembly work on timber, PVC and aluminium windows, doors and frames, in factory halls and workshops, on a suitable floor and within the maximum load capacity of 250 kg.

Improper use

- Loading above the maximum load capacity or placing the workpiece far off-centre.
- Using it as a step, ladder or seat.
- Moving the product while a workpiece is on it.
- Use outdoors or on an uneven or soft floor.
- Use with damaged, missing or non-original parts.
- Modifying, welding or drilling the product.



Any use other than described is considered improper. DutchteQ is not liable for any resulting damage.

DE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der MT-1 ist für Montagearbeiten an Fenstern, Türen und Rahmen aus Holz, Kunststoff und Aluminium bestimmt, in Fabrikhallen und Werkstätten, auf geeignetem Untergrund und innerhalb der maximalen Tragfähigkeit von 250 kg.

Unzulässige Verwendung

- Belastung über die maximale Tragfähigkeit hinaus oder stark außermittige Auflage des Werkstücks.
- Verwendung als Tritt, Leiter oder Sitzgelegenheit.
- Bewegen des Produkts, während ein Werkstück darauf liegt.
- Verwendung im Freien oder auf unebenem oder weichem Untergrund.
- Verwendung mit beschädigten, fehlenden oder nicht originalen Teilen.
- Verändern, Schweißen oder Bohren am Produkt.



Jede andere als die beschriebene Verwendung gilt als unzulässig. DutchteQ haftet nicht für daraus entstehende Schäden.

5 Technische gegevens

Technical data | Technische Daten

Kenmerk Feature Merkmal	
Gereedschapsplank Tool shelf · <i>Werkzeugablage</i>	●
Contactoppervlak: aluminium profiel met soft PVC Contact surface: aluminium profile with soft PVC · <i>Kontaktfläche: Aluminiumprofil mit Soft-PVC</i>	●
Contactoppervlak voorzien van borstelprofiel Contact surface with brush profile · <i>Kontaktfläche mit Bürstenprofil</i>	○
Contactoppervlak voorzien van geleidingsprofiel Contact surface with guide profile · <i>Kontaktfläche mit Führungsprofil</i>	○
In hoogte verstelbaar Height-adjustable · <i>Höhenverstellbar</i>	●
In breedte uitschuifbaar, naar twee kanten Extendable in width, on both sides · <i>In der Breite nach beiden Seiten ausziehbar</i>	●
In lengte uitschuifbaar, naar twee kanten Extendable in length, on both sides · <i>In der Länge nach beiden Seiten ausziehbar</i>	●
Stelvoeten met gaten voor verankering Adjustable feet with holes for anchoring · <i>Stellfüße mit Löchern zur Verankerung</i>	●
Lengte Length · <i>Länge</i>	1.100 – 2.000 mm
Breedte Width · <i>Breite</i>	2.152 – 4.000 mm
Hoogte Height · <i>Höhe</i>	850 – 1.000 mm
Draagvermogen Load capacity · <i>Tragfähigkeit</i>	250 kg
Gewicht Weight · <i>Gewicht</i>	150 kg
RAL-kleur poedercoating RAL powder coating colour · <i>RAL-Farbe Pulverbeschichtung</i>	RAL 7035

● standaard / standard / Standard

6 Transport, levering en uitpakken

Transport, delivery and unpacking | Transport, Lieferung und Auspacken

Verpakkingsgegevens | Packaging data | Verpackungsdaten

Verpakking

Packaging
Verpackung

Houten krat / Wooden crate / Holzkiste

Afmetingen krat (L x B x H)

Crate dimensions (L x W x H)

Kistenmaße (L x B x H)

2.253 x 1.260 x 402 mm

Nettogewicht

Net weight
Nettogewicht

150 kg

NL

Levering

Het product wordt gedemonteerd geleverd in een houten krat. Houten kratten zijn extra stevig en stapelbaar; bestelt u meerdere producten, dan worden de kratten gestapeld op één pallet verzonden. De levering bestaat uit alle onderdelen volgens de onderdelenlijst in hoofdstuk 8 en deze gebruiksaanwijzing.

Transport en uitpakken

- Verplaats de pallet of krat met een palletwagen of heftruck. Neem gestapelde kratten één voor één af en open ze voorzichtig.
- Vermijd stoten, vallen en schokken.
- Open de verpakking voorzichtig, zonder scherpe messen diep in de verpakking te steken.
- Controleer de levering aan de hand van de onderdelenlijst en controleer alle onderdelen op zichtbare schade.



Monteer of gebruik het product niet als onderdelen beschadigd zijn of ontbreken. Neem contact op met uw leverancier of met DutchteQ.

EN

Delivery

The product is delivered demounted in a wooden crate. Wooden crates are extra sturdy and stackable; if you order several products, the crates are stacked and shipped on one pallet. The delivery consists of all parts listed in the parts list in chapter 8 and these instructions.

Transport and unpacking

- Move the pallet or crate with a pallet truck or forklift. Remove stacked crates one at a time and open them carefully.
- Avoid impacts, dropping and shocks.
- Open the packaging carefully, without inserting sharp knives deep into it.
- Check the delivery against the parts list and inspect all parts for visible damage.



Do not assemble or use the product if parts are damaged or missing. Contact your supplier or DutchteQ.

DE

Lieferung

Das Produkt wird zerlegt in einer Holzkiste geliefert. Holzkisten sind besonders stabil und stapelbar; bei mehreren Produkten werden die Kisten gestapelt auf einer Palette versandt. Die Lieferung umfasst alle Teile gemäß der Teileliste in Kapitel 8 sowie diese Gebrauchsanweisung.

Transport und Auspacken

- Bewegen Sie die Palette oder Kiste mit einem Hubwagen oder Gabelstapler. Nehmen Sie gestapelte Kisten einzeln ab und öffnen Sie sie vorsichtig.
- Vermeiden Sie Stöße, Fallenlassen und Erschütterungen.
- Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig, ohne scharfe Messer tief hineinzustecken.
- Prüfen Sie die Lieferung anhand der Teileliste und alle Teile auf sichtbare Schäden.



Montieren oder verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder an DutchteQ.

7 Werkplek en ondergrond

Workplace and floor | Arbeitsplatz und Untergrund

NL



Plaats het product alleen op een vlakke, harde en stabiele ondergrond.

- Stel het product waterpas met de stel- of voetplaten.
- Veranker het product indien nodig aan de vloer via de gaten in de voeten.
- Zorg voor voldoende vrije ruimte rondom het product om veilig te werken.
- Zorg voor voldoende verlichting op de werkplek.

EN



Only place the product on a flat, hard and stable floor.

- Level the product using the adjustable feet or foot plates.
- If necessary, anchor the product to the floor through the holes in the feet.
- Ensure sufficient free space around the product to work safely.
- Ensure sufficient lighting at the workplace.

DE



Stellen Sie das Produkt nur auf einen ebenen, harten und stabilen Untergrund.

- Richten Sie das Produkt mit den Stellfüßen bzw. Fußplatten waagrecht aus.
- Verankern Sie das Produkt bei Bedarf über die Löcher in den Füßen am Boden.
- Sorgen Sie für ausreichend Freiraum rund um das Produkt, um sicher zu arbeiten.
- Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung am Arbeitsplatz.

8 Montage

Assembly | Montage



Nr.	Onderdeel	Part	Teil	Qty
1	Poot	Leg	Bein	2
2	Stelvoet M16x150 + 2x ring M16 + 2x moer M16	Adjustable foot M16x150 + 2x washer M16 + 2x nut M16	Stellfuß M16x150 + 2x Scheibe M16 + 2x Mutter M16	4
3	Pootverbinder	Leg connector	Beinverbinder	2
4	Bout M8x20 + ring M8	Bolt M8x20 + washer M8	Schraube M8x20 + Scheibe M8	8
5	Bovenblad (voorgemonteerd, met sterknoppen)	Top frame (pre-assembled, with star knobs)	Oberrahmen (vormontiert, mit Sterngriffen)	1
6	Bout M6x20 + ring M6	Bolt M6x20 + washer M6	Schraube M6x20 + Scheibe M6	8

Montagestappen | Assembly steps | Montageschritte**1****NL**

Monteer de stelvoeten (2) in de poten (1): per stelvoet een ring en moer boven en een ring en moer onder de voetplaat. Draai de moeren nog niet vast.

EN

Fit the adjustable feet (2) to the legs (1): per foot one washer and nut above and one washer and nut below the foot plate. Do not tighten the nuts yet.

DE

Montieren Sie die Stellfüße (2) in den Beinen (1): je Stellfuß eine Scheibe und Mutter oberhalb und eine Scheibe und Mutter unterhalb der Fußplatte. Ziehen Sie die Muttern noch nicht fest.

2**NL**

Verbind de twee poten (1) met de pootverbinders (3). Zet elke pootverbinder aan beide kanten vast met 2 bouten en ringen (4).

EN

Connect the two legs (1) with the leg connectors (3). Secure each leg connector on both ends with 2 bolts and washers (4).

DE

Verbinden Sie die beiden Beine (1) mit den Beinverbindern (3). Befestigen Sie jeden Beinverbinder auf beiden Seiten mit 2 Schrauben und Scheiben (4).

3**NL**

Plaats het voorgesameteerde bovenblad (5) op de poten en zet het vast met bout en ring (6), 2 per staander (4 per poot).

EN

Place the pre-assembled top frame (5) on the legs and secure it with bolt and washer (6), 2 per upright (4 per leg).

DE

Setzen Sie den vormontierten Oberrahmen (5) auf die Beine und befestigen Sie ihn mit Schraube und Scheibe (6), 2 je Ständer (4 je Bein).

4**NL**

Draai alle bouten vast. Stel de tafel waterpas met de stelvoeten (2) en draai daarna de moeren tegen de voetplaat vast.

EN

Tighten all bolts. Level the table using the adjustable feet (2), then tighten the nuts against the foot plate.

DE

Ziehen Sie alle Schrauben fest. Richten Sie den Tisch mit den Stellfüßen (2) waagrecht aus und ziehen Sie danach die Muttern gegen die Fußplatte fest.

5**NL**

Draai de voorgesameteerde sterknoppen voor de lengteverstelling los, stel de aluminium profielen in op de gewenste lengte en draai de sterknoppen weer vast. Stel op dezelfde manier de breedte in met de voorgesameteerde sterknoppen voor de breedteverstelling.

EN

Loosen the pre-assembled star knobs for length adjustment, set the aluminium profiles to the required length and tighten the star knobs again. Set the width in the same way using the pre-assembled star knobs for width adjustment.

DE

Lösen Sie die vormontierten Sterngriffe für die Längenverstellung, stellen Sie die Aluminiumprofile auf die gewünschte Länge ein und ziehen Sie die Sterngriffe wieder fest. Stellen Sie die Breite auf die gleiche Weise mit den vormontierten Sterngriffen für die Breitenverstellung ein.

6**NL**

Controleer of alle bouten en sterknoppen vastzitten en of de tafel stabiel staat.

EN

Check that all bolts and star knobs are tight and that the table is stable.

DE

Prüfen Sie, ob alle Schrauben und Sterngriffe fest sitzen und der Tisch stabil steht.



Gebruik het product pas als alle stappen zijn uitgevoerd en gecontroleerd. | Only use the product once all steps have been carried out and checked. | Das Produkt erst verwenden, wenn alle Schritte ausgeführt und geprüft sind.

9 Gebruik

Operation | Bedienung

NL

Instellen en werken

- Controleer of het product stabiel en waterpas staat.
- Stel de werkhogte (850–1.000 mm) in met de stelvoeten en draai de moeren tegen de voetplaat vast.
- Stel de lengte en breedte van het werkvlak in met de sterknoppen en draai ze stevig vast.
- Leg het werkstuk zo gecentreerd mogelijk op de aluminium profielen.
- Leg gereedschap en accessoires op de gereedschapsplank, niet op de profielen.

Verstel hoogte, lengte of breedte alleen als er geen werkstuk op het product ligt.



Maximaal draagvermogen: 250 kg, gelijkmatig verdeeld.

EN

Setting and working

- Check that the product is stable and level.
- Set the working height (850–1,000 mm) with the adjustable feet and tighten the nuts against the foot plate.
- Set the length and width of the work surface with the star knobs and tighten them firmly.
- Place the workpiece as centred as possible on the aluminium profiles.
- Put tools and accessories on the tool shelf, not on the profiles.

Only adjust height, length or width when there is no workpiece on the product.



Maximum load capacity: 250 kg, evenly distributed.

DE

Einstellen und Arbeiten

- Prüfen Sie, ob das Produkt stabil und waagrecht steht.
- Stellen Sie die Arbeitshöhe (850–1.000 mm) mit den Stellfüßen ein und ziehen Sie die Muttern gegen die Fußplatte fest.
- Stellen Sie Länge und Breite der Arbeitsfläche mit den Sterngriffen ein und ziehen Sie sie fest an.
- Legen Sie das Werkstück möglichst mittig auf die Aluminiumprofile.
- Legen Sie Werkzeuge und Zubehör auf die Werkzeugablage, nicht auf die Profile.

Verstellen Sie Höhe, Länge oder Breite nur, wenn kein Werkstück auf dem Produkt liegt.



Maximale Tragfähigkeit: 250 kg, gleichmäßig verteilt.

10 Restrisico's

Residual risks | Restrisiken

NL

Ook bij correct gebruik blijven de volgende risico's bestaan. Wees hier alert op en neem de genoemde maatregelen.



Knelgevaar voor handen en vingers bij het verstellen van hoogte, lengte of breedte. Draag werkhandschoenen.



Vallen van het werkstuk bij een losse sterknop of spangreep of bij een werkstuk uit het midden. Controleer de bevestigingen en leg het werkstuk gecentreerd.



Letsel aan voeten door een vallend werkstuk of onderdeel. Draag werkschoenen.



Kantelen van het product op een oneffen ondergrond. Stel het product waterpas en veranker het indien nodig.

EN

Even with correct use, the following risks remain. Be alert to them and take the measures stated.



Risk of crushing hands and fingers when adjusting height, length or width. Wear work gloves.



Workpiece falling due to a loose star knob or clamping lever or an off-centre workpiece. Check the fastenings and place the workpiece centred.



Foot injury from a falling workpiece or part. Wear safety shoes.



Product tipping on an uneven floor. Level the product and anchor it if necessary.

DE

Auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch bestehen die folgenden Restrisiken. Achten Sie darauf und treffen Sie die genannten Maßnahmen.



Quetschgefahr für Hände und Finger beim Verstellen von Höhe, Länge oder Breite. Tragen Sie Arbeitshandschuhe.



Herabfallen des Werkstücks durch einen losen Sterngriff oder Klemmhebel oder ein außermittiges Werkstück. Prüfen Sie die Befestigungen und legen Sie das Werkstück mittig auf.



Fußverletzungen durch ein herabfallendes Werkstück oder Teil. Tragen Sie Sicherheitsschuhe.



Kippen des Produkts auf unebenem Untergrund. Richten Sie das Produkt waagrecht aus und verankern Sie es bei Bedarf.

11 Onderhoud, inspectie en reiniging

Maintenance, inspection and cleaning | Wartung, Inspektion und Reinigung

Inspectieschema | Inspection schedule | Inspektionsplan

Interval	Controle Check Prüfung
Vóór elk gebruik Before each use Vor jedem Gebrauch	Visuele controle op beschadigingen; product staat stabiel en waterpas; sterknoppen en spangrepen zitten vast. Visual check for damage; product is stable and level; star knobs and clamping levers are tight. Sichtprüfung auf Schäden; Produkt steht stabil und waagrecht; Sterngriffe und Klemmhebel sind fest.
Maandelijks Monthly Monatlich	Bouten en stelvoeten vast; soft PVC onbeschadigd; verstelmecanismen lopen soepel. Bolts and adjustable feet tight; soft PVC undamaged; adjustment mechanisms run smoothly. Schrauben und Stellfüße fest; Soft-PVC unbeschädigt; Verstellmechanismen laufen leicht.
Jaarlijks Annually Jährlich	Volledige inspectie van het frame en de profielen op vervorming en scheuren; versleten onderdelen vervangen. Full inspection of frame and profiles for deformation and cracks; replace worn parts. Vollständige Inspektion von Rahmen und Profilen auf Verformungen und Risse; verschlissene Teile ersetzen.

NL



Gebruik het product niet als bij inspectie schade, slijtage of vervorming wordt vastgesteld, totdat dit is verholpen. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reinigen

- Reinig het product regelmatig met een vochtige doek en zo nodig een mild sopje.
- Gebruik geen agressieve oplosmiddelen; deze tasten de soft PVC en de poedercoating aan.
- Houd de verstelmecanismen schoon en vrij van stof en vuil.

EN



Do not use the product if damage, wear or deformation is found during inspection, until it has been rectified. Use original parts only.

Cleaning

- Clean the product regularly with a damp cloth and, if necessary, a mild detergent solution.
- Do not use aggressive solvents; they attack the soft PVC and the powder coating.
- Keep the adjustment mechanisms clean and free of dust and dirt.

DE



Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn bei der Inspektion Schäden, Verschleiß oder Verformungen festgestellt werden, bis diese behoben sind. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile.

Reinigung

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und bei Bedarf mit milder Seifenlauge.
- Verwenden Sie keine aggressiven Lösungsmittel; diese greifen das Soft-PVC und die Pulverbeschichtung an.
- Halten Sie die Verstellmechanismen sauber und frei von Staub und Schmutz.

12 Buitengebruikstelling en afvoer

Decommissioning and disposal | Außerbetriebnahme und Entsorgung

NL

Demonteer het product in omgekeerde volgorde van de montage. Scheid de materialen en voer ze af via erkende inzamel- en verwerkingskanalen volgens de lokale regelgeving:

- Staal (gepoedercoat frame)
- Aluminium (profielen) en kunststof (soft PVC, eindkappen en stelvoeten)
- Verpakking (houten krat en pallet)



De afnemer is verantwoordelijk voor het milieuvriendelijk afvoeren van verpakking en productonderdelen. Gescheiden afvoer bevordert hergebruik van materialen.

EN

Disassemble the product in the reverse order of assembly. Separate the materials and dispose of them via authorised collection and processing channels in accordance with local regulations:

- Steel (powder-coated frame)
- Aluminium (profiles) and plastics (soft PVC, end caps and adjustable feet)
- Packaging (wooden crate and pallet)



The purchaser is responsible for the environmentally friendly disposal of packaging and product parts. Separate disposal promotes the recycling of materials.

DE

Demontieren Sie das Produkt in umgekehrter Reihenfolge der Montage. Trennen Sie die Materialien und entsorgen Sie sie über zugelassene Sammel- und Verwertungsstellen gemäß den örtlichen Vorschriften:

- Stahl (pulverbeschichteter Rahmen)
- Aluminium (Profile) und Kunststoff (Soft-PVC, Endkappen und Stellfüße)
- Verpackung (Holzkiste und Palette)



Der Betreiber ist für die umweltgerechte Entsorgung von Verpackung und Produktteilen verantwortlich. Die getrennte Entsorgung fördert die Wiederverwertung der Materialien.

13 Service en contact

Service and contact | Service und Kontakt

NL

Voor vragen, onderdelen of service kunt u contact opnemen met uw dealer of rechtstreeks met DutchteQ. Vermeld altijd het type en de artikelcode: MT-1, DQ01A1005.

EN

For questions, spare parts or service, please contact your dealer or DutchteQ directly. Always state the type and article code: MT-1, DQ01A1005.

DE

Bei Fragen, Ersatzteilen oder Service wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an DutchteQ. Geben Sie immer Typ und Artikelnummer an: MT-1, DQ01A1005.



DutchteQ B.V.

Genderensdijk 7A-7, 4265 JJ Genderen, Nederland / The Netherlands / Niederlande

E-mail: info@dutchteq.com · Tel.: +31 6 449 861 58 · www.dutchteq.com